RicreAZIONE - *Editoriale*

Il 3 settembre 2011 il nostro collega **Massimiliano Chiamenti**, persona gentile e tormentata e infelice, ha scelto un altrove nel quale deporre il peso della sua vita.
Vogliamo ricordarlo attraverso le sue attività più costruttive, feconde e vitali: quella di filologo con il saggio che apre il settore "Passioni", e quella di poeta con i versi che seguono, tratti da una poesia edita nella raccolta *paperback writer* (Milano, Gattogrigioeditore, 2009, pp. 106-111).
La poesia si articola in strofe di versi liberi, aperte ogni volta da "c'era una volta"; ciascuna di esse descrive un aspetto della vita e della personalità dell'autore; riportiamo gli *incipit* delle strofe e, intera, l'ultima. Per ripensarlo. Per salutarlo. Con affetto e rimpianto.

La redazione

nomina sunt consequentia rerum

c'era una volta
il professor chiamenti
e professore, professor, profe e prof
è come lo chiamano i suoi studenti
[...]

c'era una volta poi
il dottor chiamenti
lo studioso indefesso di filologia
l'eterno aspirante all'accademia
[...]

c'era una volta poi
il signor chiamenti
e il signor chiamenti
è un portafoglio
[...]

c'era una volta poi
massimiliano
ma con questo nome aristocratico
registrato all'anagrafe
non lo chiama mai nessuno
[...]

c'era una volta poi
massimo
che non è mai stato il mio nome
che non mi è mai piaciuto
che è solo il mio nome maltrattato
[...]

c'era una volta poi
massi
come lo chiamano gli amici
un nome semplice, corretto e breve
che fu adottato da massimiliano stesso
dopo che gli morì il papà
[...]

... massi
e allora poi massimiliano,
dopo che gli morì il papà
che lo chiamava sempre massi,
adottò per gli amici il nome massi
per riascoltare in tutti gli altri massi
in tutti quei massi, massi, massi, massi...
la voce ormai spenta del papà

Editoriale

Maggio 2012

Une lecture pour Vania

di Thierry Guichard

« Comme on voit sur la branche… »

Comme on voit sur la branche au mois de May la rose
En sa belle jeunesse, en sa première fleur
Rendre le ciel jaloux de sa vive couleur,
Quand l'Aube de ses pleurs au poinct du jour l'arrose :
La grace dans sa fueille, & l'amour se repose,
Embasmant les jardins & les arbres d'odeur :
Mais batue ou de pluye, ou d'excessive ardeur,
Languissante elle meurt fueille à fueille déclose :
Ainsi en ta première & jeune nouveauté,
Quand la terre & le ciel honoraient ta beauté,
La Parque t'a tuée, & cendre tu reposes.
Pour obseques reçoy mes larmes & mes pleurs,
Ce vase plein de laict, ce panier plein de fleurs,
Afin que vif, & mort, ton corps ne soit que roses.

P. de Ronsard, *Les Amours,* « Sur la mort de Marie », sonnet V (1578)

Il 9 marzo
Vania Ines Sorarù,
insegnante
collega, amica,
è morta.
E ci manca molto.
Ne ricordiamo
la grazia,
il coraggio, l'energia,
la competenza,
il sorriso.

Ce poème des *Amours* de Ronsard est dédié à une jeune femme, Marie l'angevine. Cette figure, non nommée dans le poème, est sans doute contaminée par l'image de Marie de Clèves, amante du roi Henri III, qui mourut à l'âge de 21 ans. Le sonnet est construit sur la comparaison entre une rose et une jeune donnant à la femme les qualités de la fleur : sa beauté mais aussi sa fragilité. Les deux quatrains développent le comparant : une anecdote qui a pour objet une rose depuis son éclosion (vers 1-6) jusqu'à sa fanaison (vers 7-8). La comparaison n'est comprise qu'au premier tercet qui introduit le comparé : « Comme » on voit vivre la rose en sa beauté « mais » mourir bientôt sous l'effet du vent et de la pluie, « Ainsi » on voit mourir Marie encore jeune. Le dernier tercet conclut le poème par un geste d'offrande du poète.

La comparaison qui structure le poème est fortement déséquilibrée : le comparant (la rose) se développe sur 8 vers tandis que le comparé (Marie) n'en occupe que 3. On ne « voit » pas vivre Marie ; on ne sait pourquoi la Parque l'a tuée. La comparaison incomplète donne au sonnet une tristesse énigmatique et permet au poète de ne parler pudiquement de la jeune femme qu'à travers ce qu'il dit de la fleur. Le ton mélancolique du poème est renforcé par la structure du sonnet qui repose sur trois rimes, et non quatre, favorisant la répétition des sonorités sourdes en « ose » et « eur ». Les seules rimes claires (nouveauté/beauté) mettent en évidence ce qui est perdu, la jeunesse et la beauté.

Le premier vers introduit la description et retarde spectaculairement l'apparition de la rose en l'isolant en fin de vers. La fleur, dotée de qualités concrètes (couleur, odeur), est ensuite personnifiée par l'attribution de qualités typiquement humaines. Au vers 2, le parallélisme des deux hémistiches donne à la « première fleur » une « jeunesse » toute humaine. Elle est d'autre part objet de jalousie au vers 3, puis, « languissante », elle « meurt » au vers 8. Sa mort est dite dans les sonorités douces et tristes du vers 8. La personnification de la fleur, singularisée par l'article défini, anticipe sa comparaison à « la » femme aimée.

Le premier tercet, consacré à Marie, rompt avec le récit à la troisième personne des quatrains précédents. Le poète s'adresse en discours direct à un « tu », maintenant avec pudeur son anonymat et soulignant le lien encore fort qui l'unit, au-delà de la mort, à la jeune femme. Celle-ci n'est décrite qu'à travers des reprises précises de la description de la rose : « ta *première* et *jeune nouveauté* », « ta *beauté* » (vers. 9-10) reprennent exactement les termes du vers 2. Ces qualités insistent sur la jeunesse de Marie et donc sur la cruauté de sa mort, encore soulignée par l'injustice du geste de la Parque : tandis que la rose rendait « le ciel jaloux » (cause possible de sa vengeance), la beauté de Marie est au contraire honorée par « la terre & le ciel ».

Le vers 11 dit cette mort dans la violence éclatante du premier hémistiche (assonance en [a], succession des consonnes dures [p, k, t], brièveté des mots, violence du verbe « tuer »). Le deuxième hémistiche l'adoucit cependant en l'assimilant à un repos ; l'allusion mythologique à la Parque rappelle d'autre part qu'il ne s'agit pas d'une vengeance du ciel mais de la « mortelle » condition humaine.

Le dernier tercet propose l'offrande du poète. Cette offrande se lit sur plusieurs niveaux : celui de la sensibilité (« mes larmes & mes pleurs ») où la redondance des termes intensifient la déploration ; celui de la tradition du « lait » et des « fleurs » que les antiques offraient aux morts. Cependant, l'idée de contenant (« ce vase… ce panier »), mise en relief par le parallélisme du vers 13 et soulignée par l'adjectif démonstratif « ce », permet de voir dans cette offrande le poème lui-même : ce que le poète offre, c'est bien « ce » poème, ce « panier plein » de larmes et de la description d'une rose.

Tandis que la fleur est périssable, le poème, bouquet de mots, est immortel. A travers cette nouvelle métaphore, le poète, offrant son poème à Marie, lui donne l'immortalité. Son corps n'est plus mortellement vif *ou* mort mais « vif, *et* mort » transformé en rose. La mort et son drame sont ainsi effacés. Marie vit éternellement parmi *les* roses d'un poème rendu circulaire par la rime du premier et du dernier vers.

editoriale

Lettera ad una professoressa

Benedetta Bavieri con la classe V D

Cara prof.,
è dicembre e fuori è freddo. Ad ogni respiro si forma una nuvola di vapore davanti al naso, a scuola rimaniamo chiusi in classe perché nei corridoi si gela e chi scende in cortile cerca di stringersi nell'unico angolo in cui batte in sole, da qualsiasi altra parte il freddo è troppo per riuscire a sopportarlo.

È il dicembre del nostro quinto anno e, anche se siamo più vicini a luglio 2013 che al temuto luglio 2014, la maturità è un pensiero che fa già capolino in quasi tutti i discorsi e ci fa paura.
Tornare indietro con la mente fino al dicembre di quel primo anno di scuola superiore è difficile, è passato tantissimo tempo e, anche se si dice che la memoria dei giovani è elastica e ben funzionante, è impossibile ricordare tutto alla perfezione.
Era dicembre e tremavamo per il freddo, forse, ma non certo per la paura della maturità: più probabilmente si tremava perché erano passati solo tre mesi dall'ingresso in quella scuola troppo grande per noi, perché ancora quelli seduti nei banchi erano solo compagni di classe e non già amici, perché i professori volevano cose apparentemente impossibili e ci veniva chiesto di lasciare alle spalle un mondo sicuro per fronteggiarne uno sconosciuto.
Ecco, a distanza di quattro anni, possiamo dire che in tutta questa confusione e in questi ricordi sfocati c'è qualcosa che emerge vivido, che è rimasto nella nostra mente per tutto questo tempo e non se ne andrà facilmente: l'immagine di lei, prof., seduta dietro alla cattedra che ci parla.
Negli anni si dimenticano le date di storia, i capitoli studiati in scienze, l'argomento di quella conferenza a cui si è andati in seconda e mille altre cose, ma i ricordi caldi rimangono ed è difficile eliminare dalla memoria quelle lezioni di dicembre in cui si gelava, in cui noi ci stringevamo attorno al termosifone per stare più caldi e lei diceva che così era perfetto per fare lezione, non c'era bisogno di urlare e tutti noi potevamo sentire.
Non si dimenticano le discussioni sull'occupazione, su tanti temi di attualità e su tutto quello che poteva interessarci; non si può dimenticare la sua capacità di darci sempre il consiglio giusto quando facevamo fatica a rapportarci con un'altra professoressa.
Adesso è un altro dicembre e se, per certi versi, noi siamo gli stessi di allora, per altri siamo delle persone completamente diverse.
Cara prof., le abbiamo scritto altre lettere durante questi due anni in cui ci ha guardati da lontano, con gli stessi occhi di quando lo faceva da vicino, ma le parole usate per ringraziarla non saranno mai abbastanza: se anche non può più leggere queste righe stampate su carta sappiamo di certo che può leggerle dentro di noi, perché sta continuando a guardarci, come sempre. Quindi, grazie ancora, il più grande grazie che le abbiamo mai rivolto, per non avere mai smesso di pensare ai suoi studenti e per averci lasciato un ricordo indelebile, di quelli che poche persone incontrate nel corso di una vita sanno lasciare.

RICORDO PER LA PROFESSORESSA MATANI

Cara Michela,
il nostro affetto ti è compagno nel viaggio che stai affrontando.
Un viaggio che speriamo tanto ti conduca laddove desideri, laddove tu possa trovare armonia, equilibrio, sorriso, pienezza.
Ora a noi non resta che guardarci intorno, condividendo un sorriso, una parola buona, un po' d'attenzione sincera verso coloro che incrociamo nel nostro cammino scolastico, luogo di grandi confronti, ma anche di solitudini stritolate dagli impegni, dalle scadenze, dalla burocrazia che, talvolta, fa perdere di vista la nostra natura più intima di esseri bisognosi di tanto, eppur di poco.
Se un sorriso o uno sguardo affettuoso possono considerarsi poco.
La Comunità Scolastica del Liceo Laura Bassi

Lettera di una studentessa alla professoressa Matani

Salve prof.,
vorrei poterle dire di persona ciò che ora sto per scriverle… Spero però che, anche da dove ora si trova, lei possa ascoltare le mie parole e quelle dei miei compagni. Volevo ringraziarla per tutto ciò che, in questo breve anno, ha fatto per tutti noi.
Personalmente lei, per me, ha fatto molto. Mi ha insegnato e dimostrato che se si è perseveranti e se si crede nella vita si può raggiungere anche l'obiettivo più impensabile. Mi ha insegnato che se si fa il lavoro che si ama non importa cosa succeda, si torna sempre e armati del sorriso più bello. Però, questa volta, lei non tornerà. Martedì, quando chiedevamo notizie su di lei e ci sentivamo dare sempre la stessa risposta, io, in cuor mio, sospettavo che le fosse successo qualcosa, ma non pensavo questo! Anche quando la prof. Parma ieri è rientrata in classe sapevo che stava per dirci qualcosa su di lei, ma non pensavo fosse questo! Lei era quel tipo d'insegnante che non scorderò mai. Ora, a conti fatti posso solo ringraziarla per tutto, anche per i voti non tanto belli, ma sempre accompagnati da critiche costruttive e da consigli preziosi.

Mi auguro, ora come ora, che se ne sia andata senza soffrire. E, se mai esistesse veramente un paradiso, mi auguro che lei sia là a disquisire con tutti quei personaggi di cui ci ha parlato e raccontato quest'anno. Perché, in fondo, riesco solo ad immaginarla con loro. Spero che ora sia felice.
Ancora grazie di tutto: porterò con me quelle poche, ma importanti lezioni di vita che mi ha donato e sono certa che, come le ha donate a me, le ha donate anche agli altri. Grazie per i mille sorrisi; spero di rivederla, un giorno.
Con affetto.
Isabella della III F

Michela Matani: una nota autobiografica da http://www.sulromanzo.it/redazione/michela-matani

Lombarda d'origine, tendente al nomadismo, al momento la sua presenza è attestata in zona emiliano-romagnola. Laureata in Lettere Moderne in un anno lontano, rivendica a suo carico tanto studio e tante letture, e molta curiosità (vorace) e molta apertura (sperimentale) ad ogni oltre-confine (di vita e di letteratura). Dal 2001 il suo titolo professionale è "docente di materie letterarie e latino nei licei e negli istituti magistrali". Ma ne esonda con grande facilità.